



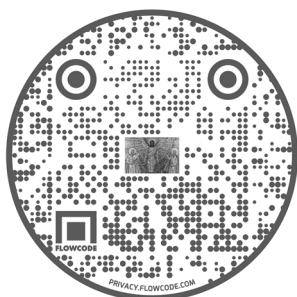
“Lord, It is wonderful for us to be here...”

Parish Mission Statement

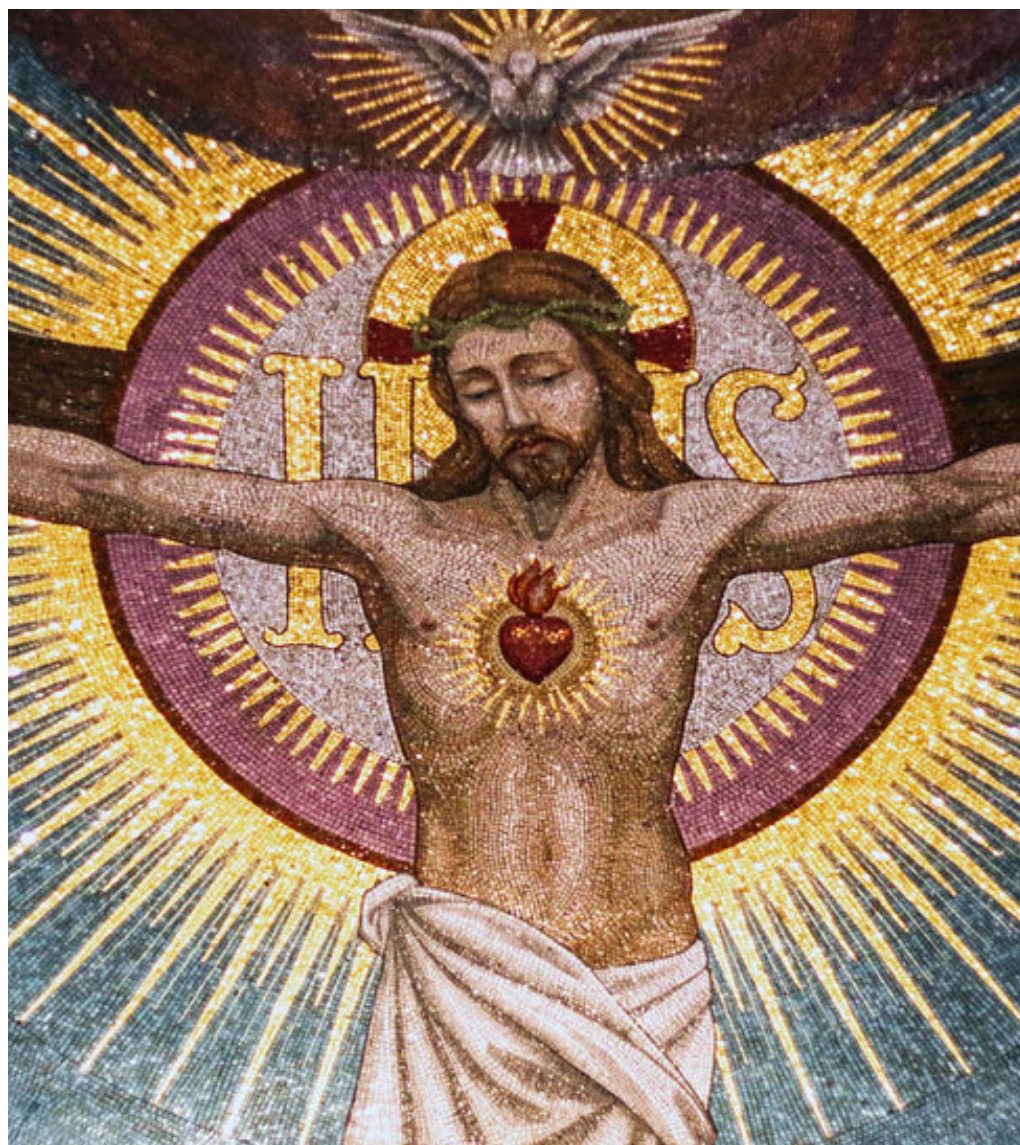


We are people *called* to build a Catholic Faith Community by *seeking* Christ and *sharing* His Gospel through

**Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.**



Parish Website





Twentieth Sunday in Ordinary Time

Jer 38:4-6, 8-10 || Heb 12:1-4 || Lk 12:49-53

GROW

GROW AS A DISCIPLE |

PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

My mom loved her Nintendo 64. We especially enjoyed “Paperboy,” a video game where a paperboy riding a bicycle attempts to deliver newspapers along Easy Street, Middle Road, or Hard Way. He has to avoid obstacles that pop up along the way – barking dogs, mailboxes, skateboarders, trash cans, you name it! Sometimes life can seem that way. We can’t predict which obstacles will pop up, but the author of the Letter to the Hebrews encourages us to persevere, “keeping our eyes fixed on Jesus.” Whether we’re riding along “Easy Street” or “Hard Way,” we can look to Jesus to help us overcome the hardships that may come our way because we are his followers. As Jesus tells the disciples, following him will not always be easy and may even result in conflicts within our families. When that happens, we can look to the example of Jesus and the great “cloud of witnesses” to whom the Letter to the Hebrews refers, knowing that peace and reconciliation await us at the finish line.

GO

GO EVANGELIZE |

PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

I used to have great fun watching my boys at our neighborhood swim meets. Even as my then-7-year-old zig-zagged into the lane lines during the backstroke, I would yell “Go! Go! Go! You’ve got this.” (And, please, someone catch his head at the finish!) He couldn’t hear a word I said. I wonder if it’s a bit like this when it comes to the “cloud of witnesses” – the saints, known and unknown, who encourage us in our faith. We can’t see them or hear them, but we know they are there. In turn, we can become cheerleaders for others running the race alongside us: offering encouragement, prayers, and reminding one another of the joy that awaits us. Spoken or silent, our prayers can help us and others persevere in our faith and place our trust in Jesus when times are tough.

STUDY

The catechism chapter 3, The Characteristics of Faith (153-165), references this passage from Hebrews on being surrounded by a cloud of witnesses. Read especially #165.

SUNDAY MASS INTENTIONS

August 13 & 14, 2022

PARISH GENERAL INTENTION: We pray for small and medium sized businesses; in the midst of economic and social crisis, may they find ways to continue operating, and serving their communities.

4:00PM: † Joseph T. Hutson and All souls in Purgatory

6:00PM: † Adiodato Martinez Vilchis, † Esther Juarez Tinoco, † Maria Adela Garcia, † Amador, Zamudio, † Enrique Solache, † Raquel Carmona, † Evaristo Ortiz, † Embodio Palestina, † Rogelio Palestina, † Joseph T. Hutson

8:00AM: † Pablo Paniagua, † Joseph T. Hutson and All souls in Purgatory

10:00AM: † Marilyn M. Downes, † Joseph T. Hutson and All souls in Purgatory

1:00PM: † Gregory Maciolek, † Joseph T. Hutson and All souls in Purgatory

THE ORDER OF MASS

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

Canticle of the Sun # 495

GREETING

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen.

The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit.

PENITENTIAL ACT

Brothers, let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

KYRIE

V.: ...Lord, have mercy.

R. Lord, have mercy.

V.: ...Christ, have mercy.

R. Christ, have mercy.

V.: ...Lord, have mercy.

R. Lord, have mercy.

GLORIA

By Curtis Stephan

Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will.

We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy, have mercy on us.

For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen, amen.

ORDINARIO DE LA MISA

VIGÉSIMO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

I. RITOS INICIALES

CANTO DE ENTRADA

A quién iremos, Señor, a quien iremos? Tienes palabras de vida, Tienes palabras de amor, Tienes palabras de paz. Eres Dios verdadero, el hijo de Dios, en ti creeré. (2 veces)

SALUDO

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

El Señor este con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

ACTO PENITENCIAL

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

KYRIE

V.: ...Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

V.: ...Cristo, ten piedad.

R: Cristo, ten piedad.

V.: ...Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo.

Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

COLLECT

O God, who have prepared for those who love you good things which no eye can see, fill our hearts, we pray, with the warmth of your love, so that, loving you in all things and above all things, we may attain your promises, which surpass every human desire. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, forever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the book of the Prophet Jeremiah

—38:4-6, 8-10

In those days, the princes said to the king: "Jeremiah ought to be put to death; he is demoralizing the soldiers who are left in this city, and all the people, by speaking such things to them; he is not interested in the welfare of our people, but in their ruin." King Zedekiah answered: "He is in your power"; for the king could do nothing with them. And so they took Jeremiah and threw him into the cistern of Prince Malchiah, which was in the quarters of the guard, letting him down with ropes. There was no water in the cistern, only mud, and Jeremiah sank into the mud. Ebed-melech, a court official, went there from the palace and said to him: "My lord king, these men have been at fault in all they have done to the prophet Jeremiah, casting him into the cistern. He will die of famine on the spot, for there is no more food in the city." Then the king ordered Ebed-melech the Cushite to take three men along with him, and draw the prophet Jeremiah out of the cistern before he should die.

The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Responsorial Psalm 121:

Our Help Is From the Lord # 67

A reading from the letter to the Hebrews

— 12:1-4

Brothers and sisters: Since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us rid ourselves of every burden and sin that clings to us and persevere in running the race that lies before us while keeping our eyes fixed on Jesus, the leader and perfecter of faith. For the sake of the joy that lay before him he endured the cross, despising its shame, and has taken his seat at the right of the throne of God. Consider how he endured such opposition from sinners, in order that you may not grow weary and lose heart. In your struggle against sin you have not yet resisted to the point of shedding blood.

The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

ALLELUIA

By Curtis Stephan



ORACIÓN COLECTA

Oh Dios, que has preparado para los que te aman cosas buenas que ningún ojo puede ver, llena nuestros corazones, oramos, con el calor de tu amor, para que, amándote en todas las cosas y sobre todas las cosas, podamos alcanzar tus promesas, que superan todo deseo humano. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

Lectura del libro de la Profeta Jeremías

— 38, 4-6, 8-10

Durante el sitio de Jerusalén, los jefes que tenían prisionero a Jeremías dijeron al rey: "Hay que matar a este hombre, porque las cosas que dice desmoralizan a los guerreros que quedan en esta ciudad y a todo el pueblo. Es evidente que no busca el bienestar del pueblo, sino su perdición". Respondió el rey Sedecías: "Lo tienen ya en sus manos y el rey no puede nada contra ustedes". Entonces ellos tomaron a Jeremías y, descolgándolo con cuerdas, lo echaron en el pozo del príncipe Melquías, situado en el patio de la prisión. En el pozo no había agua, sino lodo, y Jeremías quedó hundido en el lodo. Ebed-Mélek, el etíope, oficial de palacio, fue a ver al rey y le dijo: "Señor, está mal hecho lo que estos hombres hicieron con Jeremías, arrojándolo al pozo, donde va a morir de hambre". Entonces el rey ordenó a Ebed-Mélek: "Toma treinta hombres contigo y saca del pozo a Jeremías, antes de que muera".

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

Salmo Responsorial:

R. Señor, date prisa en ayudarme

Una lectura de la carta a los Hebreos

—12, 1-4

Hermanos: Rodeados, como estamos, por la multitud de antepasados nuestros, que dieron prueba de su fe, dejemos todo lo que nos estorba; librémonos del pecado que nos ata, para correr con perseverancia la carrera que tenemos por delante, fija la mirada en Jesús, autor y consumidor de nuestra fe. Él, en vista del gozo que se le proponía, aceptó la cruz, sin temer su ignominia, y por eso está sentado a la derecha del trono de Dios. Mediten, pues, en el ejemplo de aquel que quiso sufrir tanta oposición de parte de los pecadores, y no se cansen ni pierdan el ánimo, porque todavía no han llegado a derramar su sangre en la lucha contra el pecado.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALLELUIA

By Curtis Stephan



GOSPEL

Deacon: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the Holy Gospel according to Luke

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

— 12:49-53

Jesus said to his disciples: "I have come to set the earth on fire, and how I wish it were already blazing! There is a baptism with which I must be baptized, and how great is my anguish until it is accomplished! Do you think that I have come to establish peace on the earth? No, I tell you, but rather division. From now on a household of five will be divided, three against two and two against three; a father will be divided against his son and a son against his father, a mother against her daughter and a daughter against her mother, a mother-in-law against her daughter-in-law and a daughter-in-law against her mother-in-law."

The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made.

For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.

I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord.

Assembly: Lord, hear our prayer

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

EVANGELIO

Diacono: El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Diacono: Lectura del Santo Evangelio según san Lucas

Respondemos: Gloria a ti, Señor.

(Al decir 'Gloria a ti, Señor', con el pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente, luego en tus labios, luego en tu corazón)

—12, 49-53

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "He venido a traer fuego a la tierra, ¡y cuánto desearía que ya estuviera ardiendo! Tengo que recibir un bautismo, ¡y cómo me angustio mientras llega! ¿Piensan acaso que he venido a traer paz a la tierra? De ningún modo. No he venido a traer la paz, sino la división. De aquí en adelante, de cinco que haya en una familia, estarán divididos tres contra dos y dos contra tres. Estará dividido el padre contra el hijo, el hijo contra el padre, la madre contra la hija y la hija contra la madre, la suegra contra la nuera y la nuera contra la suegra".

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

PROFESION DE LA FE

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen Maria, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Lector: ...Oremos al Señor

Respondemos: Señor escucha nuestra oración

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTATION OF THE GIFTS

Take Up Your Cross # 690

**SUPPORT YOUR PARISH
SCAN HERE! OR TEXT
"SUNDAY" TO
(773) 492-6457**



Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Receive our oblation, O Lord, by which is brought about a glorious exchange, that, by offering what you have given, we may merit to receive your very self. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit.

Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

HOLY

By Curtis Stephan



MEMORIAL ACCLAMATION

By Curtis Stephan

The mystery of faith:



PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

Canto de Ofertorio

**APOYA A TU PARROQUIA
¡ESCANEA AQUÍ! O TEXTEA LA
PALABRA "SUNDAY"
AL (773) 492-6457**



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

Recibe nuestra oblación, oh Señor, por el cual se produce un intercambio glorioso, que, ofreciendo lo que has dado, podemos merecer recibirte a ti mismo. Por Cristo nuestro Señor.

Respondemos: Amén

PLEGARIA EUCARISTICA

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

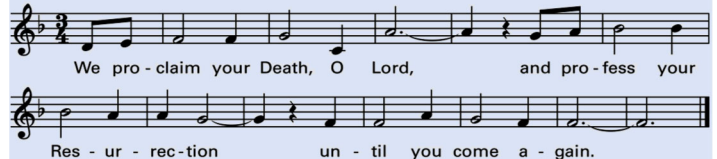
By Curtis Stephan



ANAMNESIS

By Curtis Stephan

Éste es el Sacramento de nuestra fe:



CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

By Curtis Stephan

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, forever and ever.



IV. RITE OF COMMUNION

At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say: **OUR FATHER...**

Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live forever and ever.

Assembly: Amen

The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your Spirit.

Let us offer each other a sign of peace.

LAMB OF GOD

By Curtis Stephan



INVITATION TO COMMUNION

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

Take and Eat # 812

PRAYER AFTER COMMUNION

Made partakers of Christ through these Sacraments, we humbly implore your mercy, Lord, that, conformed to his image on earth, we may merit also to be his coheirs in heaven. Who lives and reigns forever and ever.

Assembly: Amen.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

By Curtis Stephan

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos



VI. RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: **PADRE NUESTRO...**

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

SEÑAL DE LA PAZ

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Nos damos un saludo de paz.

CORDERO DE DIOS

By Curtis Stephan



INVITACION A COMULGAR

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CANTO DE COMUNION

Pan de vida, cuerpo del Señor, Santa copa Cristo Redentor. Su justicia nos convertirá, Poder es servir porque Dios es amor.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Hechos partícipes de Cristo por estos Sacramentos, suplicamos humildemente tu misericordia, Señor, para que, conformes a su imagen en la tierra, merezcamos ser también sus coherederos en el cielo. que vive y reina por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

V. THE CONCLUDING RITES

The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit.

May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen.

Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL

God, Whose Purpose Is to Kindle # 704

V. RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

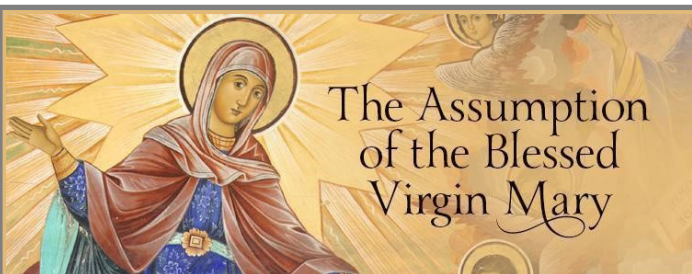
Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

CANTO DE SALIDA

Id por el mundo y proclamad la buena nueva del Señor
Dios es amor, liberación y de los hombres salvación (2 veces)

Special Events — Save the Date!



The Assumption
of the Blessed
Virgin Mary

NOT a holy day of obligation this year

Mass Schedule

8:00am— Holy Mass in English

**7:00pm— Rosario y Santa Misa
en Español**

Stronger Together Bonfire Worship Night

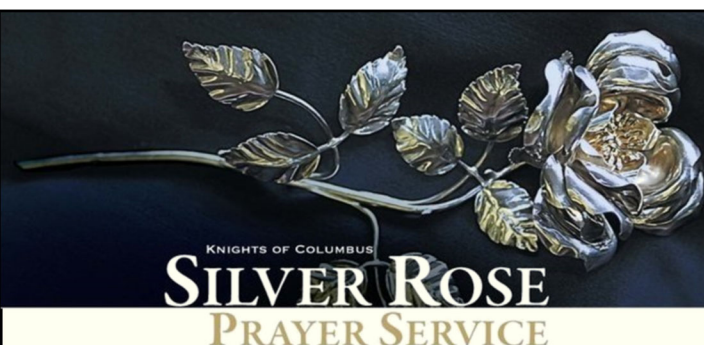
**Wednesday, August 17, 2022
7:00pm**

107 S Church Street, Wauconda
—Rectory's Backyard

Please RSVP

—Please check your Email for the
link or more information.

The Evangelization Commission of
Transfiguration is inviting all active ministers to
join us for a celebration of Recommitment and
Sending Off Prayer Service and Fellowship.



Prayer Service

Servicio de Oración

August 24 || 7:00pm || Church



PRAYER LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Debbie Alyward, Ryan Armstrong, Anne Andrzejewski, Rick Antona, Bacik Family, Nancy Barron, Barbara Bechtel, Beard Family, Berman Family, Tony Bogdanowski, Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Donald Bowen, David Bowen, Mary Bowen, Su Burgess, Cardenas Family, Jose Cardenas, Tim Carroll, Chesler Family, Patt Clymer, Constance Cotsiornitis, Dahm Family, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Mary DeAngelo, Dave Delgado, Mary Dennehy, David De Ricco, Judy De Ricco, Deb Dinelli, Duam Family, Kyle DuPlacey, Harvey Eberhardt, Nicole Eringis, Guadalupe Esquivel, Scott Engelking, Diana Ferguson, Susana Fijut, Phyllis & Jim Finnegan, Joan & Doug Fischer, Fox Family, Helen Fritz, Maria Engracia Flores, Garidpo Family, Guadalupe Gata, Rose Gilligan, Froylan Gilruiz, Ron Giznik, Mia Geheren, Glomski Family, Jose A. Gonzalez, Rosalio Gonzalez, Elizabeth Hanson, Phyllis Heck, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Jeanne Hurley, Helen Jakubek, Susan (Heck) Jerke, Kaszewizz Family, John Kaptcia, Linda Korona, Malgorzata Krause, Michael Krolczyk, Georgette Lamb, Jeff Lange, Gail Latka, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Ava Rae Loth, Mayra B. Mata, Don Martel, Pat Martin, Javier Martinez, David Martinez, Perla P. Martinez, Krystyna Miodynski, Brian McGinty, Ed McGinty, Deann Meagher, Martha Medina, T. Mueller Family, Mary Ann Mueller, Juan Muñoz Sr., Maria Esther Muñoz, Antonio Muñoz, Lynn Napoli, Mary Napoli, Caryn Odenback, Otto Family, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Dc. Feliks Pezowicz, Pola Piotrowski, Cathy Polnau, Norine Polnau, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Karen Raneri, Jeremiah Riordan, Betty Risley, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Rudsell Family, Larry Runnion, Bill Scholla, Krystian Schulze-Makuch, Joan Samuels, Ellen Sherwin, Sendziol Family, Sperka Family, Sherer Family, Bill Skepnek, Frank Skepnek, Ricardo Solis, Lenore Speciale, Jim Shergold, Mary Ann Stoeckert, Diane Thelen, Santo Vinci, Tabaka Family, Valerio Family, Debby Wadas, John Wallor, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Mary Wilson, Wauconda Care, Tony & Lori Wyrwas, David Wyrwas, Tom Yacullo, Zimmermann Family, Dave Zoellick, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

Please Pray for Those Who Have Died,
Phyllis Hanely, John R. Janus, Joseph Hutson,
Donald Shetler

PRAYER LIST:

Please check in with us at the office to update the prayer list. Call the office at (847) 526-2400 or send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org.

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA

MSZE ŚW. W TYGODNIU

WEEKDAY MASS

Monday through Saturday at 8:00am

Monday, August 15—Assumption of the Blessed Virgin Mary

✠ Rv 11: 19a; 12: 1-6a,10ab / Lk 1: 39-56

8:00am † Joseph T. Hutson, † Francisca Ibarra Hdz.

7:00pm For vocation to the Priesthood and Religious Life

Tuesday, August 16—Weekday

✠ Ez 28: 1-10 / Mt 19: 23-30

8:00am † The Souls in Purgatory, † Joseph T. Hutson

Wednesday, August 17—Weekday

✠ Ez 34: 1-11 / Mt 20: 1-16

8:00am † Richard Richford, † Joseph T. Hutson

Thursday, August 18—Weekday

✠ Ez 36: 23-28 / Mt 22: 1-14

8:00am For vocation to the Priesthood and Religious Life

Friday, August 19—Weekday

✠ Ez 37: 1-14 / Mt 22: 34-40

8:00am For those affected by Natural Disasters

Saturday, August 20—St. Bernard Abbot

✠ Ez 43: 1-7b / Mt 23: 1-12

8:00am All life from conception to natural death

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass.

Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

WEEKLY OFFERING PER MASS Week of July 31, 2022

OFRENDA SEMANAL

OFIARA TYGODNIOWA

4:00 PM	\$1,038	1:00 PM	\$585
6:00 PM	\$899	Mail In / Drop Off	\$501
8:00 AM	\$1,397	Give Central	\$2,525
10:00 AM	\$1,165		
Total Collection:		\$8,110	
Weekly Budgeted:		\$11,000	

"Each of you should give what you have decided in your heart to give, for God loves a cheerful giver."

2Corinthians 9:7

Thank you for your support!



RCIA

Rite of Christian Initiation of Adults

What is RCIA?

RCIA prepares unbaptized adults for Baptism and for other sacraments of initiation, i.e., Confirmation and Eucharist, to be in full communion with the Church.

RCIA is also for adults who have been baptized but have not completed their sacraments of initiation.

RCIA is for anyone who would like to learn more about their Catholic faith.

The journey begins in September and continues through May each Sunday after 10:00 a.m. mass (11:00 a.m. to 12:30 p.m.) in the Parish Offices.

Anyone interested in learning more about the Catholic faith is welcome to contact the Transfiguration School of Religion (847) 526-6400.

Parishioners...prayerfully consider becoming part of the RCIA Team as a sponsor, catechist, or to assist with hospitality. Call Vicki Peloquin (847) 997-7350 if you are interested.

QUEEN OF HEARTS

50/50 Raffle

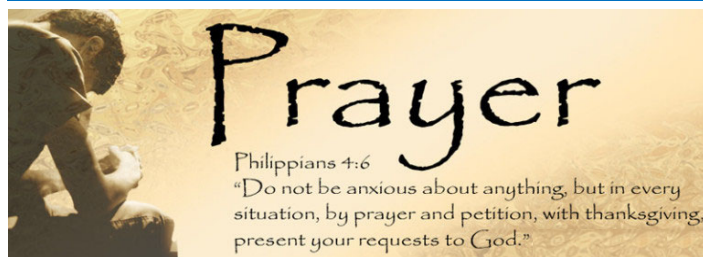
Jackpot:

\$29,195

Tickets \$5.00

Next drawing will be on **August 18, 2022**
at **Lindy's Landing** at 8pm

Numbers Out: 3, 4, 7, 8, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 37, 38, 40, 44, 45, 46, 47, 53



TRANSFIGURATION MINISTRY OF PRAYER

At the end of weekend Masses the Transfiguration Ministry of Prayer will be in the front of the Church to pray for you or someone you love and care for.

Please know that each Minister of Transfiguration Ministry of Prayer commits to holding your intentions in the light of Christ, standing in Truth, Principle and Love. Prayer is the tool we use to know the truth. It is not about begging or pleading for something to happen to change the conditions in life. It is about aligning ourselves with the all good of God that surrounds us at all times.

Every request we receive is treated with love, compassion, respect and dignity.

PARISH ANNOUNCEMENTS

ANUNCIOS PARROQUIALES

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

MARRIAGE BANNS:

II Marty Schwartz & Kristine Doetsch

PARISH OFFICE HOURS:

The Parish Office will open at 9:45 am on Tuesday, August 16. Please schedule your visit accordingly.

STREET PARKING RESTRICTIONS:

School students return for the academic year on Thursday, August 18, 2022. There will be no parking on the campus side of Mill Street from 8 am - 4:00 pm. Please use the Mill Street Parking Lot when visiting our offices.

CRUISE NIGHT:

The monthly Wauconda Cruise Night is Tuesday, August 16. Mill Street and the Parking lots are closed for use. We apologize for any inconvenience

SCHOOL OF RELIGION:

Registration for Religious Education/Catecismo classes is due by August 31. Register your child(ren) now. Catechists and aides are also needed for the coming year. See pg. 12 for details

THE ASSUMPTION OF MARY:

The Holy Day which falls on Monday, August 15, is not a Holy Day of Obligation. Please join us for mass at 8am in English or in Spanish at 7pm.

SPAM / SCAM ALERT:

We have received reports that emails with Fr. Juan Pablo's name were received by several persons. Please report them as SPAM and delete them. If Fr. Juan Pablo or any of the Transfiguration Staff have an important message for you, we will contact you by phone or in person. Questions or suspicious emails can be forwarded to our office: transfiguration-mill@archchicago.org.

THE INSTITUTE OF THE INCARNATE WORD:

The annual Missionary Cooperative Program is scheduled for the weekend of August 20-21. There will be a visiting priest, Fr. Agustin.

YOUNG ADULTS, THE TAP IS BACK:

August 27, 2022 @ 5pm St. Mary of the Annunciation
Young adult ministry-NW serves those in their 20's and 30's in Northwest Cook County. Sponsored by the Northwest Commission of Vicariate 1 of The Archdiocese of Chicago.

PARISH EVENTS

EVENTOS PARROQUIALES

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

**AUG
17**

Bonfire Worship Night

Recommitment & Sending Off
Prayer Service

Save the Date!

August 17, 2022

Active Ministers Only.

**AUG
24**

SILVER ROSE PRAYER SERVICE

Save the Date!

COME JOIN US AND CELEBRATE!

All are welcome to join.

**AUG
28**

Feast of Our Lady of Częstochowa

Save the Date!

COME JOIN US AND CELEBRATE!

All are welcome to join.

**SEP
17**

Latino Heritage Festival

Save the Date!

September 17, 2022 — Wauconda Main Street

All are welcome to join.

Transfiguration School of Religion

RelEd@transfigurationwauconda.com

316 West Mill Street • Wauconda, IL 60084 • (847) 526—6400

**Religious Education Program
2022—2023****WEDNESDAYS**—6:15pm to 7:30pm
(Classes in English Only)

Grades 1st through 8th

**ENROLLMENT OPEN UNTIL
AUGUST 31** CALL US FOR MORE
INFORMATION

Mark 10:14 — Marcos 10:14

**ESCUELA DE CATECISMO
2022—2023****SABADOS**—4:30pm a 5:40pm
(Clases en Español)**Primera Comunión**

—Para estudiantes de 2° y 3° grado escolar

Confirmación

—Para estudiantes de 7° y 8° grado escolar

**INSCRIPCIONES ABIERTAS
HASTA EL 31 DE AGOSTO LLAMANOS
PARA MAS INFORMACION.****NOW
HIRING!**

- After School Program Assistant
- Early Childhood Teaching Assistant



For more information about
job openings please visit
frassaticatholicacademy.org,
scan qr-code or email Ms. Tammy Kleckner at
tkleckner@frassaticatholicacademy.org

ALL RUNNERS & WALKERS ARE WELCOME!

REGISTER or SPONSOR TODAY!**SUNDAY, SEPTEMBER 25, 2022 @ 9:00 am**

YMCA CAMP DUNCAN

USATF Certified Course, Computerized Timing



All proceeds support FCA's operating
budget and provide funding for scholarships
for students in need. Scan the QR-code, email
harvesthustle@frassaticatholicacademy.org,
or call (847) 526-6311 x248 to register for this

5K or for more information about how you can become a
sponsor. Please register by **Sunday, September 11th** to be
guaranteed a race t-shirt.

Tax Credit Scholarship (TCS) Donations

Invest in a Catholic education at Frassati and get a
state income tax credit of 75%. To learn more scan
this QR code or visit our website.



Frassati Catholic Academy, 316 W. Mill St,
Wauconda, IL 60084. For more information,
scan this QR code, call 847-526-6311 or email
lschwabe@frassaticatholicacademy.org

Like and follow us on: @frassatieagles

BAPTISMS AND WEDDINGS

For **RESERVATION**, Please call our office

Aby zarezerwować Chrzest albo Ślub proszę dzwonić do biura

(847) 526-2400

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Sacramento de la Reconciliación

Sakrament Pokuty i Pojednania

—**MONDAY TO FRIDAY**—

De Lunes a Viernes

Od poniedziałku do piątku

8:30am to 9:00am

Miércoles—WEDNESDAY—Środa

7:00pm to 8:00pm

Wyznanie-Niedziela-Po Polsku

12:30pm—1:00pm

By **APPOINTMENT** call Parish Office (847) 526-2400

ANOIDTING OF THE SICK

Unción de los Enfermos

Namaszczenie Chorych

—**FIRST SATURDAY**—

Primer sábado del mes

Pierwsza sobota miesiąca

8:00am

By **APPOINTMENT** call Parish Office (847) 526-2400

BAUTISMOS, BODAS, QUINCEAÑERAS, PRESENTACIONES, BEDICION DE CASA

LLAMAR A NUESTRAS OFICINAS

(847) 526-2400



Holy Rosary ✦ Divine Mercy Chaplet

Every day after Morning Mass



Santo Rosario

Lunes a las 7:00pm — En la Iglesia



HOLY HOUR

Hora Santa

Święta Godzina

Miércoles—**WEDNESDAYS**—Środa

7:00PM to 8:00PM



Adoración Nocturna

Cuarto Sábado del mes

ADORACION:

(Sábado) 8:30PM a (Domingo) 5:30AM



**Nabożeństwo Pierwszosobotnie
Wynagradzające Niepokalanemu Sercu
Najświętszej Maryi Panny**

W każdą Pierwszą Sobotę Miesiąca od godziny
9pm do północy w głównym kościele

Lord, Jesus
we ask you
to send more servants to your people.

Choose from our parishes,
from our homes,
from our schools and colleges,
an abundant harvest of apostles
for your Kingdom: priests, sisters,
brothers, deacons and lay ministers.

We pray that those you call
may never lose awareness of the
dignity and need of their vocation.

O Virgin Mary,
Mother of the Church,
teach to all those the Master calls
to say a joyful “yes”
as you did at the Annunciation.
Amen.

www.chicagopriest.com



Señor Jesús,
te pedimos que envíes
a tu pueblo los servidores que necesita.
Escoge de nuestras parroquias,
de nuestros hogares, de nuestras escuelas
y universidades una abundante cosecha
de ardientes apóstoles para tu Reino:
sacerdotes, religiosos, religiosas, diáconos,
misioneros y apóstoles seglares;
y haz que los llamados por Ti nunca pierdan
conciencia de la grandeza y
necesidad de su vocación.

¡Oh!, Virgen María, Madre de la Iglesia,
enseña a decir a todos los llamados
por el Señor, un sí con alegría,
como el que tú dijiste en la Anunciación.
Amen.

www.chicagopriest.com

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate

—E-mail: jgarciasvasquez@archchicago.org

Rev. Mr. Feliks Pezowicz (RETIRED)

Rev. Mr. Jose Mancilla

Rev. Mr. Christopher Fisher

Rev. Mr. Israel Santiago

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasigroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugooken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasigroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: TBA

—Email: TBA

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

—Ana Wisdom, RE Secretary

—E-mail: awisdom@archchicago.org

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)

6:00pm (Español)

Sunday: 8:00am (English)

10:00am (English)

1:00pm (Po Polsku)

HOLY DAY OF OBLIGATION

Misa en la Víspera:

7:00pm (Español)

Holy Day:

8:00am (English)

10:00am (English and

only when school is in session)

7:00pm (English)

WEEKDAY LITURGIES

Monday—Saturday

8:00am

MEMORIAL DAY & THANKSGIVING

9:00am (English)

CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Monday—Friday

8:30am—9:00am

English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm

English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm

Po Polsku

Christmas Day & Easter Day

NO CONFESSIONS

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents seeking assistance can call (847) 526—2400 Ext.222 and leave a message in the Parish voicemail box. The ministry member on call will respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073

CHURCH NAME AND ADDRESS

Transfiguration Parish #863
348 W. Mill Street
Wauconda, IL 60084

TELEPHONE

847 526-2400
847-902-8916

CONTACT PERSON

Kathleen Blaszak or Laura Lugo

SOFTWARE

MSPublisher 2010
Adobe Acrobat 9.0
Windows XP Professional

PRINTER

HP Laserjet 4 Plus

TRANSMISSION TIME

Wednesday August 10, 2022

NUMBER OF PAGES SENT

1 through 15

SUNDAY DATE OF PUBLICATION

August 14, 2022

SPECIAL INSTRUCTIONS:

Bulletins Quantity to **800**